

Manuel d'utilisation

meywalk® 4

Modèles Micro, Mini, Small, Medium et Large



CE

meyland-smith
mobility and more

SOMMAIRE

Introduction.....	3
Marquage CE et plaque signalétique.....	3
Consignes de sécurité.....	3
Avant la première utilisation.....	4
Meywalk® 4 les pièces.....	4
Assemblage de la partie supérieure et de la partie inférieure.....	5
Force des ressorts.....	5
Ajustement étapes par étapes.....	6
Les châssis.....	6
La poignée de maintien.....	6
La selle.....	7
Hauteur de l'anneau thoracique.....	7
Echange de l'anneau thoracique.....	7
Fonction d'inclinaison.....	7
Transfert dans et hors du déambulateur.....	8
Butée de selle.....	8
Anneau thoracique.....	9
Freins.....	9
Commande de frein.....	9
Système anti-recule.....	9
Stabilisateurs directionnel.....	9
Accessoires.....	10
Support anti-bascule.....	10
Séparateur de jambes.....	10
Protections latérales.....	10
Cale-tronc.....	11
Cale-hanches.....	11
Nettoyage, désinfection et maintenance.....	11
Recyclage.....	11
Disposition.....	11
Garantie.....	12

INTRODUCTION

Les Meywalk® 4 Micro, Mini, Small, Medium et Large ont été initialement conçus pour les personnes à mobilité réduite de tout âge qui ont des difficultés à tenir la station debout sans maintien. Le Meywalk® 4 est conçu pour une utilisation intérieure. Le poids utilisateur maximal est de 50 kg pour la version Micro, 90 kg pour le Mini, 100 kg pour le Small et 130 kg pour le Medium et le Large.

En achetant le MEYWALK® 4, vous avez probablement fait l'acquisition du meilleur déambulateur sur le marché. Ce dispositif répond aux exigences les plus pointues de part son concept unique et sa fabrication de qualité. Laissez-vous surprendre par toutes ses fonctionnalités :

: : Le Meywalk® 4 accompagne les mouvements individuels du corps, et le schéma de la marche de chacun.

: : Permet un meilleur contrôle postural au niveau du tronc accompagné d'un sentiment de sécurité.

: : La poignée de maintien permet de soulager les membres supérieurs.

: : La selle à hauteur variable s'abaisse pour faciliter l'installation.

: : La butée de selle permet de maintenir l'utilisateur confortablement assis.

: : Les ressorts intégrés aide à un bon déroulement au passage du pas.

Marquage CE et plaque signalétique

La plaque signalétique se situe sur la partie inférieure du châssis. Cette dernière doit rester lisible à tout moment. Dans le cas contraire, elle doit être remplacée dans les meilleurs délais. Le type de dispositif et son fabricant y sont indiqués, ces données sont obligatoires.

Le Meywalk® 4 bénéficie du marquage CE, qui garantit que le Meywalk® 4 répond à toutes les exigences de la norme directive 93/42/EEC sur les dispositifs médicaux. Le Meywalk® 4 a été certifié par le Berlin Cert GmbH de l'Université de Berlin.

Consignes de sécurité

Ne jamais laisser l'utilisateur seul dans le Meywalk® 4 sans la présence d'un tiers compétent. Le Meywalk® 4 est un dispositif médical et doit être utilisé comme tel !

Le système de ressort du Meywalk® 4 peut entraîner le renversement du dispositif par un utilisateur agité.

Le Meywalk® 4 roule très facilement et vous devez toujours anticiper les risques potentiels liés au déplacement. Soyez prévoyant !

Tenez toujours la poignée de levée fermement lors de l'installation de l'utilisateur, notamment au moment de l'abaissement et de la levée de la selle. Lors de l'abaissement de la selle, la charge sur la selle augmente progressivement la force sur la poignée après son déverrouillage. Ne lâchez jamais la poignée en cours de l'opération, même si vous êtes surpris par la force exercée.

Le polyuréthane recouvrant les parties du dispositif ne doivent pas être ingurgités.

Soyez attentif au fait que la sellerie peut chauffer si exposée directement au soleil. Attention, cela peut entraîner des brûlures au contact de la peau. Par conséquent, couvrez la sellerie en cas d'ensoleillement afin d'éviter tout risque.

Le déambulateur doit être utilisé sur surface plane et ferme. Evitez toute surface meuble. Attention, tout trou ou aspérité peut entraîner un blocage ou un basculement du dispositif.

Soyez très vigilant sur surface humide ou gelée : le risque de glissade est beaucoup plus élevé. Avant chaque utilisation du déambulateur, assurez-vous que toutes les pièces soient bien solidaires et serrées. Ne pas utiliser de soufflette à air comprimé ou solution liquide agressive pour le nettoyage du dispositif.

Contrairement aux générations précédentes de Meywalk, le Meywalk® 4 est équipé de série de frein ralentisseurs, freins anti-recul et d'un mécanisme de verrouillage directionnel des roues avant.

Ce dispositif ne contient pas de partie en latex naturel.

Avant la première utilisation :

Lors de sa livraison, le Meywalk® 4 est fourni en partie assemblé

Vérifiez que le colis contienne les pièces suivantes :

Châssis inférieur avec roues et freins.

Châssis supérieur avec selle et anneau thoracique.

Des jeux de ressorts en fonction du poids de l'utilisateur et accessoires commandés .



Assemblage de la partie supérieure et inférieure :

Placez la partie supérieure dans le châssis inférieur. Pensez à positionner la partie supérieure de sorte que la poignée de maintien pointe dans la direction des roulettes.



Les ressorts sont facilement interchangeables. Saisissez et ouvrez la poignée de levée pour abaisser le cadre. Les extrémités des tubes sont fermées par des caches tubes. Ouvrez les caches tubes pour retirez les ressorts. Pour les ouvrir, poussez vers le haut et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre avant de le tirer vers le bas. Après avoir retiré les anciens ressorts, insérez les nouveaux dans les tubes.

Maintenant vous pouvez fixer les caches tubes à nouveau en répétant les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

Sur le modèle MINI, vous devez soulever la partie supérieure, puis vous pouvez facilement changer les ressorts.

Force des ressorts:

Les deux ressorts insérés dans les tubes verticaux peuvent être changés pour obtenir une suspension plus dure ou plus souple.

A titre indicatif, les ressorts doivent être entièrement comprimés par le poids de l'utilisateur.

Il existe sept forces de ressorts différents en fonction du poids de l'utilisateur :



MICRO

:: Ressorts ORANGE pour 10-15 kg

:: Ressorts VIOLET pour 15-20 kg

MINI et SMALL

:: Ressorts BLANC pour 20-50 kg

SMALL, MEDIUM et LARGE

:: Ressorts JAUNE pour 45-65 kg

:: Ressorts BLEU pour 65-80 kg

MEDIUM ET LARGE

:: Ressorts ROUGE pour 80-100 kg

:: Ressorts ARGENT pour 100-130 kg



Ajustement étape par étape

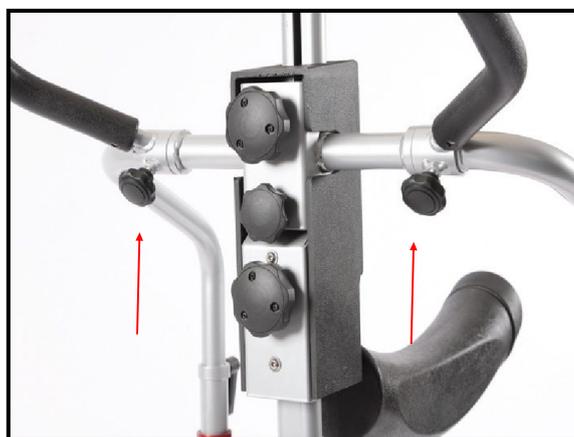
Il est conseillé de consulter un de nos professionnels avant le réglage du Meywalk® 4.

Avertissement! N'effectuez aucun réglage pendant qu'un utilisateur est placé dans le Meywalk® 4.

La hauteur du Meywalk® 4 s'ajuste à l'aide des manettes indexées noires. Desserrez les poignées de serrage des deux côtés et ajustez le cadre supérieur à la hauteur souhaitée. Serrez fermement les poignées de serrage. Il est important que les deux côtés soient réglés à hauteur égale. Vous pouvez vérifier cela au moyen des repères sur les tubes.

Poignée de maintien

L'angle de la poignée de maintien peut être réglé en trois étapes. Desserrez les deux manettes et orientez la poignée dans la position souhaitée. Serrez légèrement les manettes. Si la poignée de maintien est correctement installée, il ne devrait pas être possible de tourner avec les manettes légèrement serrées. Une fois que vous vous êtes assurés que la poignée est correctement placée, vous pouvez serrer fermement les manettes.



Selle

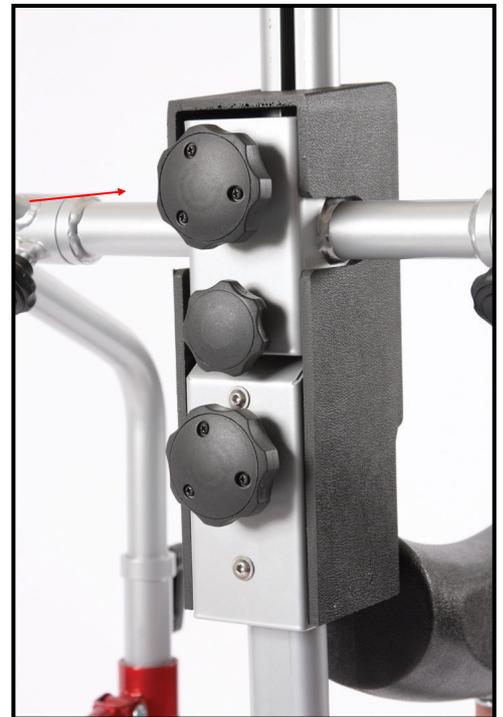
Il est conseillé de consulter un de nos professionnels avant le réglage de Meywalk® 4.

La hauteur de la selle est ajustable en fonction de la longueur des jambes de l'utilisateur. Tournez la manette inférieure située à l'avant du Meywalk® 4. La manette comporte une « sécurité enfant » qui se déverrouille en appuyant et en tournant simultanément. Une fois relâchée, la selle peut être ajustée vers le haut ou vers le bas. Positionnez la selle à la bonne hauteur. Retenez la selle en plaçant votre main en dessous tout en ajustant la hauteur.

Resserrez la manette à la hauteur souhaitée.

Hauteur de l'anneau thoracique

L'anneau thoracique est ajustable en fonction de la taille de chaque utilisateur. Tournez la manette supérieure située à l'avant du Meywalk® 4. La manette comporte une « sécurité enfant » qui se déverrouille en appuyant et tournant simultanément. Une fois relâché, vous pouvez ajuster l'anneau thoracique vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la hauteur souhaitée soit trouvée. Resserrez la manette.

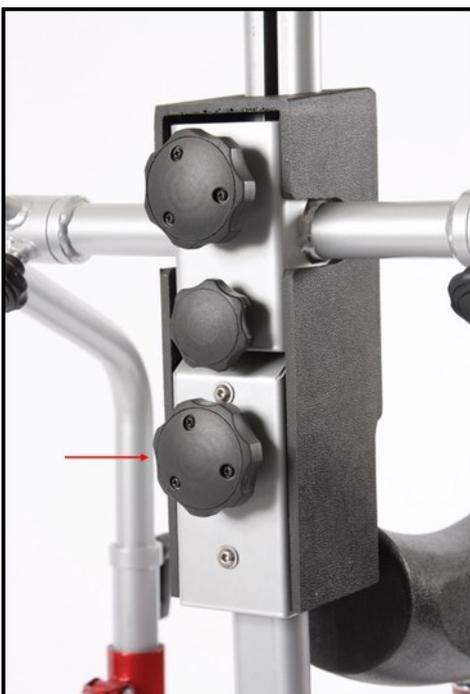


Echange de l'anneau thoracique

Avertissement!

N'effectuez pas ce réglage pendant qu'un utilisateur est placé dans Meywalk® 4. Pour l'échange de l'anneau thoracique, desserrez les deux vis Allen devant le support. Les deux vis s'adaptent à tous les anneaux thoracique. L'anneau est disponible en cinq tailles:

Circonférences 70, 90, 105, 120, et 130 cm.



Fonction d'inclinaison de l'assise

Avertissement! N'effectuez pas ce réglage pendant qu'un utilisateur est placé dans le Meywalk® 4.

La fonction d'inclinaison permet de modifier la posture de l'utilisateur. Tournez la manette du milieu pour incliner le support. La manette est située à l'avant du Meywalk® 4.

Tout en tournant la manette, vous pouvez modifier l'angle de l'anneau thoracique et de la selle jusqu'à 15°. La fonction d'inclinaison est réglable en continu.

Transfert dans et hors du déambulateur

Doté d'un système de levage et d'abaissement unique, Meywalk® 4 facilite l'entrée et la sortie de l'utilisateur. Saisissez l'avant de la poignée de levée à deux mains et tirez la vers le haut. De cette façon, la selle sera abaissée d'environ 11 cm pour le SMALL, 13 cm pour le MEDIUM et 22 cm pour le LARGE.

Lorsque l'utilisateur est assis, fermez l'anneau thoracique et tirez la butée arrière vers le haut. Remontez la selle en rabaisant la poignée de levée jusqu'à ce qu'elle se verrouille par un clic audible.

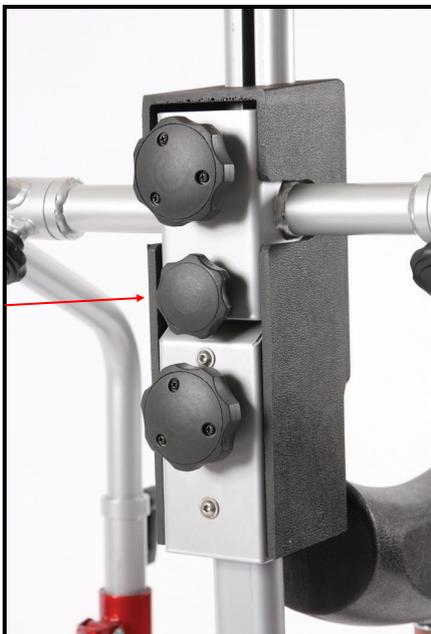
Une poussée équivalente à un tiers du poids de l'utilisateur sur la poignée de levée suffit pour activer le système de levage et d'abaissement.

Butée de selle

La butée arrière doit toujours être fermée en position verticale lorsqu'il y a un utilisateur dans Meywalk® 4. Pour ce faire, tirez la butée arrière de selle et orientez-la vers le haut, puis relâchez la pour le verrouillage. Répétez la procédure dans l'ordre inverse pour ouvrir à nouveau la butée arrière.

La butée arrière de la selle peut être réglée en profondeur. Soulevez d'abord la butée et basculez-la vers l'arrière. Cela révèle une vis Allen à l'intérieur du tube. Lorsque la vis Allen est desserrée, la butée arrière peut être glissée vers l'avant ou vers l'arrière dans le tube externe.

Après le réglage, resserrez la vis Allen.



Anneau thoracique

Pour ouvrir l'anneau thoracique, tirez les deux extrémités rembourrées vers le haut puis vers l'extérieur. Pour fermer l'anneau thoracique, rabattez les extrémités vers l'intérieur jusqu'au verrouillage.



Freins

Les freins permettent d'immobiliser le dispositif. Pour les activer, tirez les leviers à fond. Dans cette position les freins sont autobloquants. Pour les desserrer, poussez à nouveau les leviers vers l'avant.



Freins ralentisseurs

Le frein ralentisseur est constitué d'un patin qui exerce une friction sur la roue arrière. Desserrez d'abord le contre écrou de la vis Allen. Puis tournez la vis pour appuyer le patin contre le pneu. Resserrez le contre écrou. Adaptez la force de friction en fonction de l'utilisateur.



Blocage directionnel

Pour activer ou désactiver le blocage directionnel, tirez et tournez les goupilles à 90°.



Système anti-recule

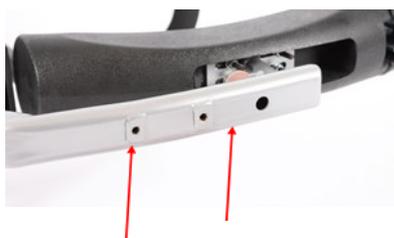
Le système anti-recule fonctionne grâce à une roulette profilée à sans unique qui, en contact du pneu l'empêche de reculer. Le système peut être enclenché, désenclenché grâce à la goupille de blocage placée au dessus du boîtier de frein. Tirez la goupille vers le haut et poussez la gâchette vers l'avant pour enclencher le système anti-recule.



ACCESSOIRES

Supports anti-bascule

Les supports anti-bascule se montent de chaque côté en retirant tout d'abord les boulons de fixations de roues. Utilisez une clé Allen de 6 mm. Placez les supports anti-bascule contre l'extérieur du châssis du Meywalk® 4, de sorte qu'ils se mettent en place dans les deux fourches. Remettez les boulons des deux côtés puis resserrez fermement les écrous.



Les protections latérales

Les protections latérales sont montées à l'intérieur du châssis de part et d'autre. Elles sont fixées au niveau des roues arrières et sur la fixation de la jambe de force.

Utilisez la visserie fournie afin de les solidariser au châssis.



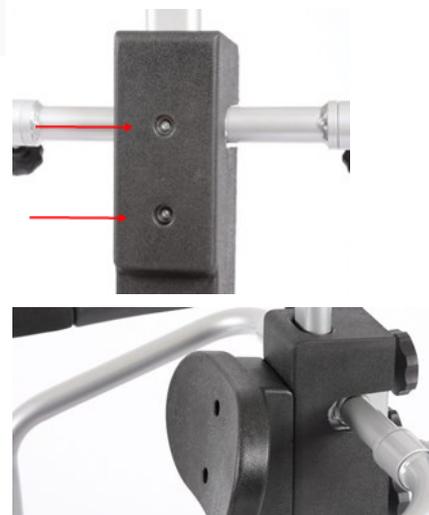
Séparateur de jambe

Fixez le séparateur de jambe sous la barre de selle avec les deux vis. Le séparateur de jambe est réglable en hauteur. Desserrez la vis à l'avant du tube central. Ajustez le séparateur de jambe à la hauteur souhaitée et resserrez fermement la vis.



Cale-tronc

Le cale-tronc est fixé sur la coque en polyuréthane noir du boîtier central. Retirez d'abord les vis et les rondelles de la coque. Puis montez le cale tronc à l'aide des vis fournies avec.



Les cales hanche

Les cales hanches latéraux doivent être montés sur les montants. Installez les deux fixations autour des montants et serrez ensemble les 2 vis. Les cales hanches peuvent être ajustés dans et hors du siège en desserrant les molettes. Resserrez fermement les mollettes après réglage.



Jeu de réduction de hauteur.

Chaque jeu de réduction de hauteur se compose de 1 paire de 4 unités (selon l'image ci-dessous). 1 jeu, 1 pièce chacun.

2 raccords spéciaux

2 tiges filetées

2 bagues

2 Têtes de vis Allen



Desserrez la barre d'inclinaison du cadre inférieur. La tige filetée, la bague et la tête de vis Allen doivent être utilisées pour monter le raccord spécial sur la barre d'inclinaison.



La nouvelle tige filetée est un peu plus longue que le support rouge pour donner libre accès au raccord spécial.

REMARQUE

Aucune réduction de hauteur n'est possible pour le modèle MINI.

Nettoyage, désinfection et entretien

Meywalk® 4 peut être lavé à l'eau tiède avec un détergent, mais veillez à ne pas nettoyer le rembourrage en mousse à l'arrière du support thoracique, de la poignée de maintien ainsi que de la butée de selle. Avec le temps, le châssis peint peut prendre l'aspect mat s'il est trop souvent nettoyé avec du détergent. Dans ce cas, vous pouvez utiliser du polish (pour voiture) sur le châssis. Suivez les instructions d'utilisation du polish. Le cadre et les pièces en plastique peuvent être désinfectés avec un désinfectant à base d'alcool standard. Le rembourrage en mousse ne doit pas être désinfecté.

Il est recommandé de vérifier régulièrement l'étanchéité de toutes les molettes, écrous, boulons et vis. Resserrez si nécessaire. Vérifiez la fonction du frein de stationnement. Lorsque les freins sont serrés, il ne devrait pas être possible de pousser le déambulateur, inversement lorsque les freins sont desserrés. De plus, toutes les pièces mobiles doivent fonctionner facilement et en silence. En cas de bruit de friction ou de grincement, faites vérifier le déambulateur par un professionnel.

Recyclage

Lors de la livraison ou du recyclage du déambulateur, toute la documentation technique nécessaire doit être remise à l'utilisateur pour lui garantir une utilisation en toute sécurité. Le déambulateur doit être nettoyé, désinfecté et vérifié par un professionnel avant la remise.

Disposition

Pour le recyclage du déambulateur veuillez vous renseigner auprès de votre centre locale de gestion des déchets.

GARANTIE

La garantie est accordée sur tous les défauts provenant des matériaux ou de la fabrication. Le matériel est garanti sur une période de 24 mois à partir de la date indiquée sur le bon de livraison.

La garantie ne couvre pas les dommages dus à une usure normale, une manipulation ou une utilisation négligente ou inadaptée. Cela s'applique également en cas d'utilisation de détergents et de lubrifiants inappropriés.

DONNEES TECHNIQUE	MICRO	MINI	SMALL	MEDIUM	LARGE
LONGUEUR	77 cm	80 cm	85 cm	86 cm	100 cm
LARGEUR HORS-TOUT	51 cm	56 cm	62 cm	62 cm	68 cm
LARGEUR INTERNE	42 cm	44 cm	49 cm	50 cm	57 cm
HAUTEUR DE SELLE	25-45 cm	28-46 cm	44-67 cm	60-84 cm	80-104 cm
HAUTEUR DE L'ANNEAU	52-65 cm	55-77 cm	74-99 cm	101-133 cm	120-152 cm
CIRCONFERENCE DE L'ANNEAU THORACIQUE	70, 90 cm	70, 90, 105 cm	70, 90, 105, 120 cm	70, 90, 105, 120, 130 cm	70, 90, 105, 120, 130 cm
POIDS (SANS ACCESSOIRES)	13 kg	20 kg	25 kg	32 kg	34 kg
RESSORTS	Orange, Violet	Blanc	Blanc, Jaune, Bleu	Jaune, Bleu, Rouge,	Rouge, Argent
POIDS MAX UTILISATEUR	60 kg	80 kg	100 kg	130 kg	130 kg
COLORIS	Noir	Jaune	Vert	Rouge	Noir
COMPOSANTS					
CADRE	Aluminium	Tube en acier, revêtement en peinture époxy			
RACCORDS	Revêtement en Acier époxy				
REMBOURRAGE	Polyuréthane				
SELLE	Imitation cuir				
ROUES ET ROULETTES	Pneus en caoutchouc pleins. Jantes plastique avec roulement à billes autolubrifiant.				

Les hauteurs sont mesurées avec demi-compression des ressorts

Fabricant:

Distributeur:

meyland-smith
mobility and more

Meyland-Smith A/S · Mads Clausens Vej 1 9800 · Hjørring

Phone: +45 98 96 19 85 · Fax.: +45 98 96 19 86

www.meyland-smith.dk · E-mail: info@meyland-smith.dk



EG-Konformitätserklärung
Declaration of Conformity

gemäß Anhang VII der Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte
according annex VII of the council directive 93/42/EEC

Wir, die Firma
We, the company

Meyland-Smith A/S
Mads Clausens Vej 1
DK-9800 Hjørring

erklären als Hersteller hiermit in Alleinverantwortlichkeit, dass die Produkte der **Klasse N (Regel N des Anhangs IX - 93/42/EWG)**

hereby declare on our own responsibility, that the class I medical devices (rule N of annex IX - 93/42/EEC)

Gehwagen / walker

Meywalk® 4

(in Deutschland/ in Germany: Easy-Walker DS)

in Einklang mit der Technischen Dokumentation hergestellt werden und die grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG Anhang I (EG-Richtlinie über Medizinprodukte) erfüllen. Die Produkte sind mit dem CE-Zeichen gemäß oben genannter Richtlinie versehen.

are manufactured in accordance with the technical documentation and comply with the Essential Requirements of Medical Devices Directive 93/42/EEC (annex I). The products are labeled with the CE-Mark according to the above Directive

benannte Stelle / *notified body*.

Hjørring, 22.07.2019

Ort, Datum
location, date

Stempel, Unterschrift
stamp, signature